BRAYER

brayer.ru

Instruction manual
Инструкция по эксплуатации

Fan BR4983
Вентилятор BR4983

СОДЕРЖАНИЕ

EN.....3
RU.....12
KZ.....22

FAN BR4983

The fan is intended for artificial ventilation of the room.

DESCRIPTION

1. Base
2. Outgoing Airflow Grill
3. Indication Panel
4. Control Panel
5. Carrying handle/RC storage
6. Body

Control Panel (4)

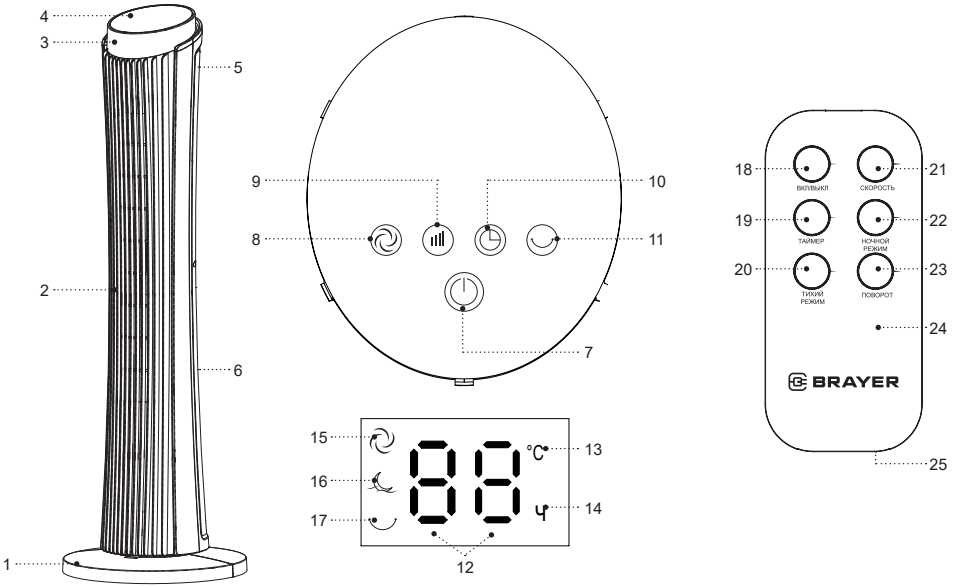
7. On/Off button «⏻»
8. Air flow speed selection button «»
9. Air flow type selection button «»
10. Timer on button «»
11. Body oscillation mode on/off button «»

Indication panel (3)

12. Digital room air temperature/timer operation time/ air flow speed symbols
13. Room temperature display «ºC»
14. Timer value display «H»
15. Normal operation mode indicatior «»
16. Night mode indicator «»
17. Oscillation mode indicator «»

Remote control (24)

18. Fan on/off button «ON/OFF»
19. Timer on button «TIMER»
20. «SILENT MODE» on/off button
21. Air flow speed selection button «SPEED»
22. Air flow type/night mode selection button «NIGHT»
23. Body oscillation on/off button «OSC»
24. Remote control
25. Battery holder


4
3
5
2
6
1
9
10
8
11
7
15
16
17
13
14
12
18
21
ВКЛ/ВЫКЛ
СКОРОСТЬ
19
22
ТАЙМЕР
НОЧНОЙ РЕЖИМ
20
23
ТИХИЙ РЕЖИМ
ПОВОРОТ
24
BRAYER
25

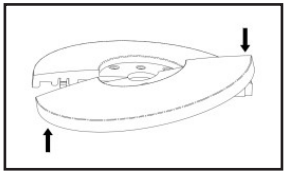


Рис. 1

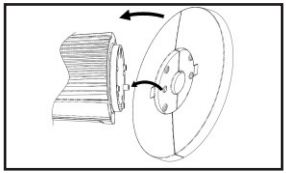


Рис. 2

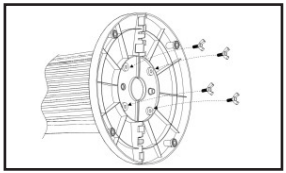


Рис. 3

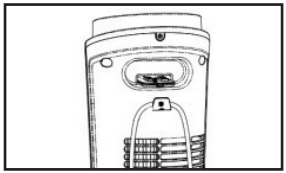


Рис. 4

SAFETY MEASURES AND OPERATION RECOMMENDATIONS

Read the operation manual carefully before using the fan; after reading, keep it for future reference.

- Use the unit for its intended purpose only, as it is stated in this manual.
- Mishandling the unit can lead to its breakage and cause harm to the user or damage to the user's property, which is not covered by warranty.

ATTENTION! A lithium battery is used in the remote control. To avoid danger, do not allow children to play with the battery. **If your child swallowed a battery, immediately see your doctor.**

- Make sure that the operating voltage of the unit indicated on the label corresponds to your home mains voltage.
- Place the fan vertically on a flat dry moisture- and heat-resistant surface, do not place it horizontally and do not turn it over.
- Do not place the fan on soft surfaces, such as carpets with high pile, sofas or beds.
- Do not place the fan near curtains and do not direct it to house plants.
- Do not use the fan in a limited space, for example, in built-in cabinets or wall niches.
- It is not recommended to stay in the zone of the air flow from the fan for a long period of time, especially for children and the elderly.
- Do not use the power cord as a carrying handle for the fan.
- Do not wind the power cord around the fan body.
- Provide that the power cord does not contact with hot surfaces and sharp furniture edges.
- Protect the unit from impacts, falling, vibrations and other mechanical stress.
- Avoid blocking the air inlet grid of the fan with foreign objects, do not cover the unit during the operation.
- Do not use the unit in places where inflammable liquids are used or aerosols are sprayed, do not use the unit in the places where such liquids are stored.
- Do not use the unit near heating appliances, heat sources or open flame.
- Do not use the unit outdoors, in bathrooms or in places with high humidity.
- Do not use the unit in proximity to the kitchen sink, near swimming pools or other containers filled with water.
- If the unit is dropped into water, unplug it immediately, and only then you can take the unit out of water. Apply to the authorized service center for testing or repairing the unit.
- Do not touch the unit body, the power cord and the power plug with wet hands.
- It is not recommended to use the unit during lightning storms.
- Do not block the fan grids and do not insert foreign objects onto them.

- Never leave the unit connected to the mains unattended.
- Unplug the unit after usage or before cleaning.
- Switch the fan off and unplug the power cord plug from the mains socket.
- When unplugging the unit, hold the power plug and carefully remove it from the mains socket, do not pull the power cord, as this can lead to its damage or cause a short circuit.
- Do not immerse the unit into water or any other liquids.
- If water droplets fall on the fan body, switch it off and disconnect the power plug from the mains before touching the unit, then wipe the fan body with a dry cloth.
- For child safety reasons do not leave polyethylene bags used as packaging unattended.

ATTENTION! Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. **Danger of suffocation!**

- The unit is not intended for usage by children.
- Do not leave children unattended to prevent them using the device as a toy.
- Do not allow children to touch the operating surface, the unit body, the power cord or the power plug during operation of the unit.
- Be especially careful if children or disabled persons are near the operating unit.
- During the unit operation and breaks between operation cycles, place the unit out of reach of children.
- The device is not intended to be used by people (including children) with physical, sensory, psychological, or mental disabilities, or lacking experience or knowledge, if they are not under the supervision of or have not been instructed on the usage of the device by the person responsible for their safety.
- From time to time check the power cord integrity.
- If the power cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer, a maintenance service or similar qualified personnel to avoid danger.
- Do not repair the unit by yourself. Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected, and after the unit was dropped, unplug it and apply to the service center.
- To avoid damages, transport the unit in the original package.
- Keep the unit in a dry cool place out of reach of children and disabled persons.

THE UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY, DO NOT USE THE UNIT FOR COMMERCIAL OR LABORATORY PURPOSES.

BEFORE THE FIRST USE

After the unit's transportation or storage at negative temperature, unpack it and wait for at least 3 hours before using it.

- Unpack the unit and remove all the packaging materials.
- Keep the original package.
- Read the safety measures and operating recommendations.
- Check the delivery set.
- Examine the unit for damages, in case of damage do not plug it into the mains.
- Make sure that specified specifications of power supply voltage of the unit correspond to the specifications of your mains. No additional settings required when using the device in the mains with 60 Hz frequency.
- Wipe the fan body with a slightly damp cloth and then wipe it dry.

FAN ASSEMBLY

- Fan is supplied with its Base (1) disassembled. Do not turn on the fan without the Base (1).
- Align the protrusions on the bottom part of the fan body with the openings on the base (1) (Fig. 2).
- Secure the base, using the provided set of fasteners (Fig. 3).

REMOTE CONTROL

ATTENTION! A lithium battery is used in the remote control. To avoid danger, do not allow children to play with the battery. **If your child has swallowed a battery, immediately see a doctor.**

Battery installation/replacing

- Press on the clamp and remove the battery holder (25) from the remote control (24) body, insert a CR2025 battery (are not included) into the holder, strictly following the polarity (pic. 5).
- Install the battery holder (25) into the remote control (24).

Notes:

- if there is an isolation insert in the battery holder (26), remove the insert;
- replace the battery in time;
- do not recharge the lithium battery CR2025;
- remove the battery if you are not planning to use the unit for a long time;
- remove the used battery from the remote control (24) and dispose of it.

- When using the remote control, aim it at the front upper part of the fan body (6).
- The distance between the remote control and the fan should not exceed 5 m, the coverage angle should be up to 30 degrees.

- Avoid exposing the receiver to direct sunlight, otherwise false activation of control commands is possible.
- When you are not using the remote control (24), insert it into the carrying handle (5) on the fan (pic. 4).

FAN USAGE

- Place the fan Base (1) on a flat, dry and steady surface.
- Do not place the fan on soft surfaces, such as carpets with high pile, sofas, or beds.
- Insert the plug of the power cord into an electric socket, while room air temperature will be displayed with numeric symbols (12) on the indication panel (3), and symbol (13) «ºC» will light up.

Note: numeric temperature readings may slightly differ from readings of other thermometers.

Switching the fan on/off and selecting the airflow speed

Note: control buttons on the control panel (4) are touch-sensitive, and to switch on the desired operating mode it is enough to touch the button; each touch will be accompanied with a sound signal.

- To switch the fan off, press the button (7) «⏻» on the control panel (4) or the button (18) «ON/OFF» on the remote control (24) again - the fan will switch off.
- Press the button (8) «» on the control panel (4) or the button (21) «SPEED» on the remote control (24), you can select the air flow speed to be displayed on the indication panel (3) with the symbols (12).
- You can select one of 3 air flow speed modes.

Selecting the air flow type

- Press the button (9) «» on the control panel (4) or the button (22) «NIGHT» on the remote control (24), select the air flow type.
- The air flow type is displayed with the indicators (15, 16) on the indication panel (3):
  - (15) «» normal mode - normal air ventilation;
  - (16) «» night mode, the air flow speed will decrease from the current speed setting and gradually increase.

Fan operation time timer

- To set the fan operation time, press the button (10) «» on the control panel (4) or the button (19) «TIMER» on the remote control (24).
- Set the timer operation time with a second press of the buttons (10 or 19). Setting the timer operation time from 1 hour to 15 hours with 1 hour increment. The set time will be displayed on the indication panel (3) with the digital symbols (12) and the symbol (14) «H».
- To switch the timer off, press the fan on/off button (7) «⏻» on the control panel (4) or the button (18) «ON/

OFF» on the remote control (24), it will switch the fan off, press the button (7 or 18) again to switch the fan on.

Switching the fan body oscillation on/off

- To switch the oscillation function on, press the button (11) «⟲» on the control panel (4) or the button (23) «OSC» on the remote control (24), the indicator (17) «⟲» will light up on the indication panel (3). To switch the oscillation function off, press again the button (11) «⟲» on the control panel (4) or the button (23) «OSC» on the remote control (24).

Silent operation mode

- To switch the sound signals off, press the button (20) “SILENT” on the remote control (24); to switch the sound signals on, press the button (20) “SILENT MODE” again.
- Once you are finished, switch the fan off by pressing the button (7) «⏻» on the control panel (4) or the «ON/OFF» button (18) on the remote control (24), unplug the power cord from the mains socket.
- For easy storage of the remote control (24), insert it into the carrying handle (5) (fig. 4).

CLEANING AND MAINTENANCE

- Before cleaning the fan, switch it off and unplug it.
- Wipe the fan body with a slightly damp cloth and then wipe it dry.
- Do not use liquid detergents, abrasive cleaners and any solvents to clean the fan.
- To avoid the risk of electric shock provide that no water or other liquid gets into the fan body.
- You can use a vacuum cleaner with an appropriate attachment to clean the Air-Inlet Grill and the Outgoing Airflow Grill (2).

STORAGE

- After cleaning put the fan away for storage in a dry cool place away from children and disabled persons.
- For easy storage of the power cord, you can use the holder on the rear side of the fan body (fig. 4).
- Remove the battery from the remote control (24) if it will not be used for a long time.
- Before using the fan next time, it is recommended to check the unit operability and integrity of the power cord isolation and the power cord plug.

DELIVERY SET

1. Fan — 1 pc.
2. Base – 1pc.
3. Remote control - 1
4. Base fasteners - 1 set
5. Instruction manual — 1 pc.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Power supply: 220-240 V ~50-60 Hz
- Rated input power: 50 W
- Remote control: ⎓ 3B – «CR2025» elements (not included in delivery)

RECYCLING



To prevent possible damage to the environment or harm to the health of people by uncontrolled waste disposal, after service life expiration of the unit or the batteries (if included), do not discard them with usual household waste, deliver the unit and the batteries to specialized centers for further recycling.

The waste generated during the disposal of the unit is subject to mandatory collection and consequent disposal in the prescribed manner.

For further information about recycling of this product apply to a local municipal administration, a disposal service or to the shop where you purchased this product.

The manufacturer reserves the right to change the appearance, design and specifications not affecting general operation principles of the unit, without prior notice.

The unit operating life is 3 years

The manufacturing date is specified in the serial number.

In case of any malfunctions promptly apply to the authorized service center.

ВЕНТИЛЯТОР BR4983

Вентилятор предназначен для искусственной вентиляции помещений.

ОПИСАНИЕ

1. Основание
2. Решётка выходящего воздушного потока
3. Панель индикации
4. Панель управления
5. Ручка для переноски/хранения пульта
6. Корпус

Панель управления (4)

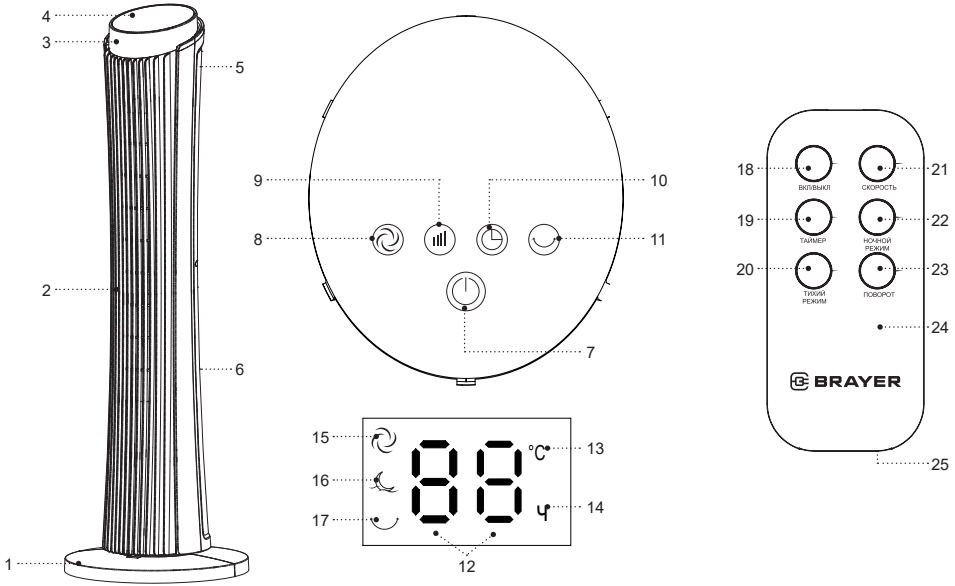
7. Кнопка включения/выключения «⏻»
8. Кнопка выбора скорости воздушного потока «»
9. Кнопка выбора типа воздушного потока «»
10. Кнопка включения таймера «»
11. Кнопка включения/выключения поворота корпуса вентилятора «»

Панель индикации (3)

12. Цифровые символы температуры воздуха в помещении/времени работы таймера/скорости воздушного потока
13. Символ температуры в помещении «°C»
14. Символ времени таймера «Ч»
15. Индикатор нормального режима работы «»
16. Индикатор ночного режима работы «»
17. Индикатор включения поворота корпуса вентилятора «»

Пульт дистанционного управления (24)

18. Кнопка включения/выключения вентилятора «ВКЛ/ВЫКЛ»
19. Кнопка включения таймера «ТАЙМЕР»
20. Кнопка включения/выключения «ТИХИЙ РЕЖИМ»
21. Кнопка выбора скорости воздушного потока «СКОРОСТЬ»
22. Кнопка выбора типа воздушного потока/ночного режима «НОЧНОЙ РЕЖИМ»
23. Кнопка включения/выключения поворота корпуса вентилятора «ПОВОРОТ»
24. Пульт дистанционного управления
25. Держатель элемента питания


4
3
5
2
6
1
9
10
8
11
7
15
13
16
°C
17
14
12
18
21
ВКЛ/ВЫКЛ
СКОРОСТЬ
19
22
ТАЙМЕР
НОЧНОЙ РЕЖИМ
20
23
ТИХИЙ РЕЖИМ
ПОВОРОТ
24
BRAYER
25

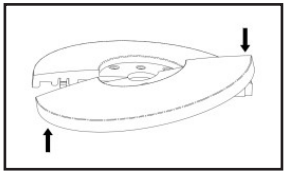


Рис. 1

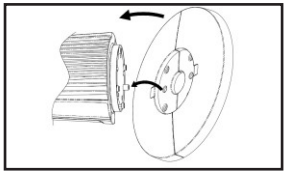


Рис. 2

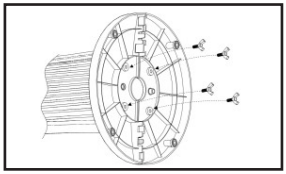


Рис. 3

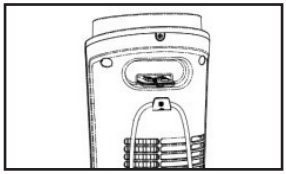


Рис. 4

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ И РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Перед использованием вентилятора внимательно ознакомьтесь с руководством по эксплуатации, после прочтения, сохраните его для использования в будущем.

- Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данной инструкции.
- Неправильное обращение с устройством может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу и не является гарантийным случаем.

ВНИМАНИЕ! В пульте дистанционного управления используется литиевый элемент питания. Во избежание опасности, не допускайте игр детьми с элементом питания. **Если ребенок проглотил элемент питания, немедленно обратитесь к врачу.**

- Убедитесь, что рабочее напряжение устройства, указанное на этикетке, соответствует напряжению электросети.
- Устанавливайте вентилятор вертикально на ровной сухой поверхности, не кладите его горизонтально.
- Запрещается устанавливать вентилятор на мягких поверхностях, например, на ковровом покрытии с длинным ворсом, на диване или на кровати.
- Не устанавливайте вентилятор вблизи штор или занавесок, не направляйте вентилятор на комнатные растения.
- Запрещается использовать вентилятор при работе в ограниченном пространстве, например, во встроенных шкафах или в нишах стен.
- Не рекомендуется в течение продолжительного периода времени находиться в зоне воздушного потока вентилятора, особенно детям и людям пожилого возраста.
- Запрещается переносить устройство, используя шнур питания в качестве ручки для переноски вентилятора.
- Запрещается наматывать шнур питания на корпус вентилятора.
- Не допускайте контакта шнура питания с горячими поверхностями и острыми кромками мебели.
- Оберегайте устройство от ударов, падений, вибраций и иных механических воздействий.
- Избегайте блокировки воздухозаборной решётки вентилятора посторонними предметами, запрещается накрывать устройство во время его работы.
- Запрещается использовать устройство в местах, где используются или распыляются легковоспламеняющиеся жидкости или аэрозоли, запрещается использовать устройство в местах хранения таких жидкостей.
- Не используйте устройство в непосредственной близости от нагревательных приборов, источников тепла или открытого пламени.

- Запрещается использовать устройство вне помещений, в ванной комнате или помещениях с повышенной влажностью.
- Не используйте устройство вблизи от кухонной раковины, около бассейнов или других ёмкостей, наполненных водой.
- Если устройство упало в воду, немедленно выньте вилку шнура питания из электрической розетки, и только после этого можно достать устройство из воды. Обратитесь в сервисный центр для осмотра или ремонта устройства.
- Не прикасайтесь к корпусу устройства, к шнуру питания и к вилке шнура питания мокрыми руками.
- Не рекомендуется использовать устройство во время грозы.
- Не закрывайте решётки вентилятора и не вставляйте в них посторонние предметы.
- Не оставляйте устройство, включённое в сеть, без присмотра.
- Отключайте устройство от электросети после использования или перед чисткой.
- Выключите вентилятор и выньте вилку шнура питания из электрической розетки.
- При отключении устройства от электрической сети держитесь за вилку шнура питания, и аккуратно выньте её из электрической розетки, не тяните за шнур питания — это может привести к его повреждению или вызвать короткое замыкание.
- Запрещается погружать устройство в воду и любые другие жидкости.
- Если на корпус вентилятора попали капли воды, прежде чем дотронуться до него, выньте вилку шнура питания из электрической розетки, после этого протрите корпус вентилятора сухой тканью.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без надзора.

ВНИМАНИЕ! Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной плёнкой. **Опасность удушья!**

- Устройство не предназначено для использования детьми.
- Осуществляйте надзор за детьми, чтобы не допустить использования устройства в качестве игрушки.
- Не разрешайте детям прикасаться к корпусу устройства, к шнуру питания или к вилке шнура питания во время работы устройства.
- Будьте особенно внимательны, если поблизости от работающего устройства находятся дети или лица с ограниченными возможностями.
- Во время работы и в перерывах между рабочими циклами размещайте устройство в местах, недоступных для детей.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными, психическими или умственными способностями, или при отсутствии у них

опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы лицом, ответственным за их безопасность, об использовании прибора.
- Периодически проверяйте целостность шнура питания.
- При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать устройство. Не разбирайте устройство самостоятельно, при возникновении любых неисправностей, а также после падения устройства отключите его от электросети и обратитесь в сервисный центр.
- Во избежание повреждений перевозите устройство в заводской упаковке.
- Храните устройство в сухом прохладном месте, недоступном для детей и людей с ограниченными возможностями.

УСТРОЙСТВО ПРЕДНАЗНАЧЕНО ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ УСТРОЙСТВО В КОММЕРЧЕСКИХ ИЛИ ЛАБОРАТОРНЫХ ЦЕЛЯХ.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

После транспортировки или хранения устройства при отрицательной температуре, распакуйте его и подождите не менее 3 часов перед использованием.

- Распакуйте устройство и удалите все упаковочные материалы.
- Сохраните заводскую упаковку.
- Ознакомьтесь с мерами безопасности и рекомендациями по эксплуатации.
- Проверьте комплектацию.
- Осмотрите устройство на наличие повреждений при наличии повреждений не включайте его в электрическую сеть.
- Убедитесь, что указанные параметры напряжения питания устройства, соответствуют параметрам электрической сети. При использовании устройства в электрической сети частотой 60 Гц, никаких дополнительных действий не требуется.
- Протрите корпус вентилятора слегка влажной тканью, после чего вытрите насухо.

СБОРКА ВЕНТИЛЯТОРА

- Вентилятор поставляется с разобранным основанием (1). Запрещается включать вентилятор без основания (1).
- Совместите половинки основания (1) и соедините их до срабатывания фиксаторов (рис. 1).

- Совместите выступы на нижней части корпуса вентилятора с отверстиями на основании (1) (рис. 2).
- Закрепите основание, используя комплект крепежа (рис. 3).
- Убедитесь, что основание (1) надёжно закреплено.

ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

Внимание! В пульте дистанционного управления используется литиевый элемент питания. Во избежание опасности, не допускайте игр детьми с элементом питания. **Если ребенок проглотил элемент питания, немедленно обратитесь к врачу.**

Установка/замена элемента питания

- Нажмите на фиксатор и выньте держатель элемента питания (25) из корпуса пульта дистанционного управления (24), установите элемент питания CR2025 (не входит в комплект поставки), строго соблюдая полярность.
- Установите держатель элемента питания (25) в пульт дистанционного управления (24).

Примечания:

- при наличии изолирующей прокладки в держателе элемента питания (25), выньте прокладку;
- своевременно меняйте элемент питания;
- запрещается перезаряжать литиевый элемент питания CR2025;
- вынимайте элемент питания, если устройство не будет использоваться в течение длительного времени;
- использованный элемент питания выньте из пульта дистанционного управления (24) и утилизируйте.

- При использовании пульта дистанционного управления направляйте его на переднюю верхнюю часть корпуса вентилятора (6).
- Расстояние от пульта дистанционного управления до вентилятора должно быть в пределах 5 метров, угол действия пульта дистанционного управления до 30 градусов.
- Избегайте попадания прямых солнечных лучей на приемный элемент, в противном случае возможны ложные включения команд управления.
- Если вы не пользуетесь пультом дистанционного управления (24), вставьте его в ручку для переноски вентилятора (5) (рис. 4).

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВЕНТИЛЯТОРА

- Установите основание вентилятора (1) на ровную, сухую и устойчивую поверхность.
- Запрещается устанавливать вентилятор на мягких поверхностях, например, на ковровом покрытии с длинным ворсом, на диване или на кровати.
- Вставьте вилку шнура питания в электрическую розетку, при этом на панели индикации (3), цифровыми символами (12) отобразится температура воздуха в помещении и загорится символ (13) «ºC».

Примечание: цифровые показания температуры могут несколько отличаться от показаний другого термометра.

Включение/выключение вентилятора и выбор скорости воздушного потока

Примечание: кнопки управления на панели управления (4) сенсорные, для включения необходимого режима работы, к кнопке достаточно прикоснуться, каждое прикосновение сопровождается звуковым сигналом.

- Для выключения вентилятора повторно нажмите кнопку (7) «⏻» на панели управления (4) или кнопку (18) «ВКЛ/ВЫКЛ» на пульте дистанционного управления (24), при этом вентилятор выключится.
- Нажатием кнопки (8) «» на панели управления (4) или кнопки (21) «СКОРОСТЬ» на пульте дистанционного управления (24), вы можете выбрать скорость воздушного потока, которая будет отображаться на панели индикации (3) символами (12).
- Вы можете выбрать одну из 3 скоростей воздушного потока.

Выбор типа воздушного потока

- Нажатием кнопки (9) «» на панели управления (4) или нажатием кнопки (22) «НОЧНОЙ РЕЖИМ» на пульте дистанционного управления (24), выберите тип воздушного потока.
- Тип воздушного потока отображается индикаторами (15, 16) на панели индикации (3):
  - (15) «» обычный режим - просто вентиляция;
  - (16) «» «ночной режим», при этом скорость воздушного потока будет уменьшаться от текущей установки скорости и плавно увеличиваться.

Таймер времени работы вентилятора

- Для установки времени работы вентилятора нажмите кнопку (10) «» на панели управления (4) или кнопку (19) «ТАЙМЕР» на пульте дистанционного управления (24).
- Повторным нажатием кнопок (10 или 19), установите время работы таймера. Установка времени работы таймера от 1 часа до 15 часов, шаг установки 1 час, установленное время отображается на панели индикации (3) цифровыми символами (12) и символом (14) «Ч».
- Для выключения таймера нажмите кнопку включения/выключения вентилятора (7) «⏻» на панели управления (4) или кнопку (18) «ВКЛ/ВЫКЛ» на пульте дистанционного управления (24), при этом вентилятор выключится, повторно нажмите кнопку (7 или 18) для включения вентилятора.

Включение/выключение функции поворота корпуса вентилятора

- Для включения функции поворота корпуса вентилятора нажмите кнопку (11) «» на панели управления (4) или кнопку (23) «ПОВОРОТ» на пульте

дистанционного управления (24), при этом на панели индикации (3) загорится индикатор (17) «↻», для выключения функции поворота корпуса вентилятора, повторно нажмите кнопку (11) «⟲» на панели управления (4) или кнопку (23) «ПОВОРОТ» на пульте дистанционного управления (24).

Тихий режим работы

- Для отключения звуковых сигналов, нажмите на пульте дистанционного управления (24) кнопку (20) «ТИХИЙ РЕЖИМ», для включения звуковых сигналов, повторно нажмите кнопку (20) «ТИХИЙ РЕЖИМ».
- По окончании работы выключите вентилятор, нажатием кнопки (7) «⏻» на панели управления (4) или кнопки (18) «ВКЛ/ВЫКЛ» на пульте дистанционного управления (24), выньте вилку шнура питания из электрической розетки.
- Для удобства хранения пульта дистанционного управления (24), вставьте его в ручку для переноски вентилятора (5) (рис. 4).

ЧИСТКА И УХОД

- Перед чисткой вентилятора, выключите его и выньте вилку шнура питания из электрической розетки.
- Протрите корпус вентилятора слегка влажной тканью, после чего вытрите насухо.
- Запрещается использовать для чистки вентилятора жидкие моющие средства, абразивные чистящие средства и любые растворители.
- Во избежание риска поражения электрическим током не допускайте попадания воды или любой другой жидкости вовнутрь корпуса вентилятора.
- Для чистки воздухозаборной решётки и решётки выходящего воздушного потока (2), можно использовать пылесос с соответствующей насадкой.

ХРАНЕНИЕ

- После чистки вентилятора уберите его на хранение в сухое, прохладное место, недоступное для детей и людей с ограниченными возможностями.
- Для удобства хранения шнура питания, вы можете использовать держатель на задней части корпуса вентилятора (рис. 4).
- Выньте элемент питания из пульта дистанционного управления (24), если он не будет использоваться в течение длительного времени.
- Перед последующим использованием вентилятора рекомендуется проверить работоспособность устройства, отсутствие повреждений изоляции шнура питания и целостность вилки шнура питания.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

1. Вентилятор — 1 шт.
2. Основание – 1 шт.
3. Пульт дистанционного управления – 1 шт.
4. Крепёж основания – 1 комплект
5. Инструкция — 1 шт.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Электропитание: 220-240 V ~50-60 Hz
- Номинальная потребляемая мощность: 50 Вт
- Пульт дистанционного управления: ⎓ 3В – элемент «CR2025» (не входит в комплект поставки)

УТИЛИЗАЦИЯ



Чтобы предотвратить возможный вред окружающей среде или здоровью людей от неконтролируемой утилизации отходов, после окончания срока службы устройства или элементов питания (если входят в комплект), не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами, передайте прибор и элементы питания в специализированные пункты для дальнейшей утилизации.

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке.

Для получения дополнительной информации об утилизации данного продукта обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где Вы приобрели данный продукт.

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн, конструкцию и технические характеристики, не влияющие на общие принципы работы устройства, без предварительного уведомления.

Срок службы устройства — 3 года

Дата производства указана в серийном номере.

В случае обнаружения каких-либо неисправностей необходимо обратиться в авторизированный сервисный центр.

ЖЕЛДЕТКІШ BR4983

Желдеткіш үй-жайларды жасанды желдетуге арналған.

СИПАТТАМАСЫ

1. Негізі
2. Шығатын ауа ағынының торы
3. Индикация панелі
4. Басқару панелі
5. Қашықтан басқару пультін тасымалдауға/сақтауға арналған тұтқа
6. Корпусы

Басқару панелі (4)

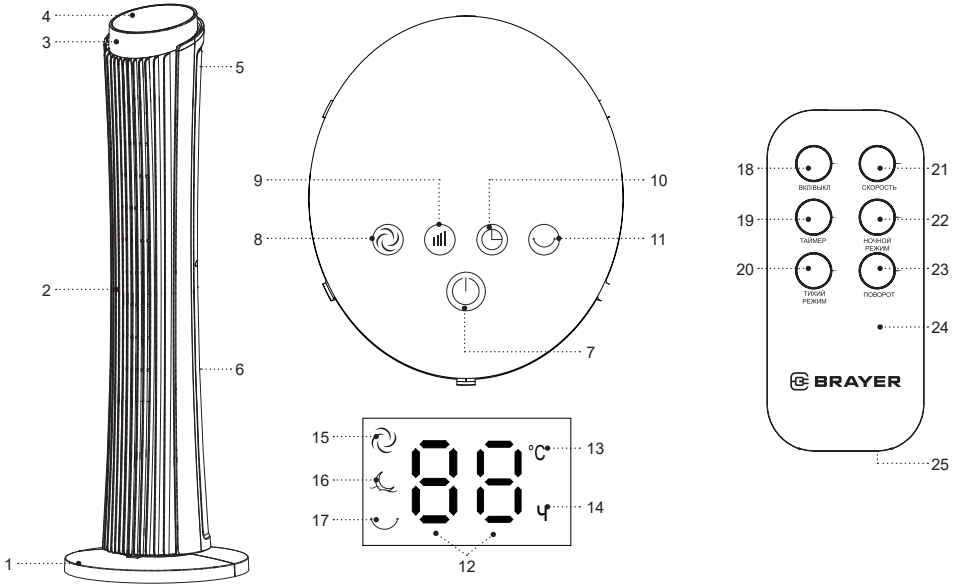
7. Қосу/сөндіру батырмасы «⏻»
8. Ауа ағынының жылдамдығын таңдау батырмасы «»
9. Ауа ағыны режимі типін таңдау батырмасы «»
10. Таймерді қосу батырмасы «»
11. Желдеткіш корпусының айналуын қосу/өшіру батырмасы «»

Индикация панелі (3)

12. Үй ішіндегі ауа температурасының/таймердің жұмыс уақытының/ауа ағынының жылдамдығының цифрлық таңбалары
13. Үй-жайдағы температура таңбасы «ºС»
14. Таймер уақытының таңбасы «Ч»
15. Жұмыстың қалыпты режимі индикаторы «»
16. Жұмыстың түнгі режимінің индикаторы «»
17. Желдеткіш корпусының айналуын қосу индикаторы «»

Қашықтан басқару пульті (24)

18. Желдеткішті қосу/өшіру батырмасы «ҚОСУ/ӨШІРУ»
19. Таймерді қосу батырмасы «ТАЙМЕР»
20. Қосу/өшіру батырмасы «ТЫНЫШ РЕЖИМ»
21. Ауа ағыны жылдамдығын таңдау батырмасы «ЖЫЛДАМДЫҚ»
22. Ауа ағынының түрін/түнгі режимді таңдау батырмасы «ТҮНГІ РЕЖИМ»
23. Желдеткіш корпусының бұрылуын қосу/сөндіру батырмасы «БҰРЫЛУ»
24. Қашықтықтан басқару пульті
25. Қуат элементі ұстағышы


4
3
5
2
6
1
9
10
8
11
7
15
16
17
13
14
12
°C
ч
18
21
19
22
20
23
24
25
ВКЛ/ВЫКЛ
СКОРОСТЬ
ТАЙМЕР
НОЧНОЙ РЕЖИМ
ТИХИЙ РЕЖИМ
ПОВОРОТ
BRAYER

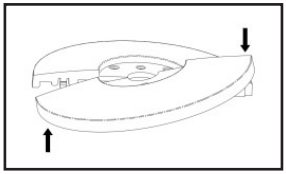


Рис. 1

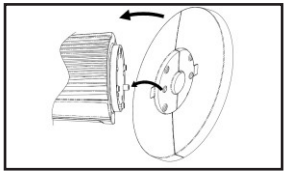


Рис. 2

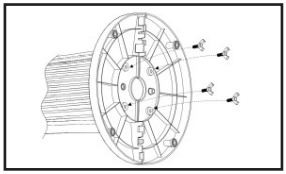


Рис. 3

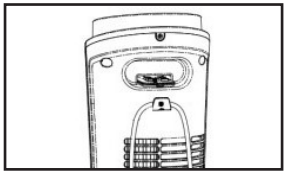


Рис. 4

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ ЖӘНЕ ПАЙДАЛАНУҒА БЕРУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚТАР

Желдеткіш пайдалану алдында пайдалануға беру жөніндегі басшылықты мұқият оқып шығыңыз, оқыған соң, болашақта пайдалану үшін сақтап қойыңыз.

- Құрылғыны осы нұсқаулықта баяндалғандай, оның тікелей мақсаты бойынша ғана пайдаланыңыз.
- Құрылғыны дұрыс қолданбау оның бұзылуына, және пайдаланушыға немесе оның мүлкіне зиян келтіруге әкелуі мүмкін және кепілдік жағдайы болып табылмайды.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Қашықтықтан басқару пультінде литий қуаттандыру элементі пайдаланылады. Қауіптілікке жол бермеу үшін балалардың қуаттандыруу элементімен ойнауына жол бермеңіз. **Егер бала қуаттандыру элементін жұтып қойса, дереу дәрігерге жүгініңіз.**

- Заттаңбада көрсетілген құрылғының жұмыс кернеуі электр желісінің кернеуіне сәйкес екеніне көз жеткізіңіз.
- Желдеткіш тігінен тегіс ылғалға төзімді бетке орналастырыңыз, оны көлденең қоймаңыз және аудармаңыз.
- Желдеткіш жұмсақ беттерге, мысалы, ұзын түгі бар кілем жабынына, диванға немесе кереуетке орналастыруға тыйым салынады.
- Желдеткішті перделерге немесе шымылдықтарға жақын орнатпаңыз, желдеткішті үй өсімдіктерге бағыттамаңыз.
- Желдеткіш шектелген кеңістікте жұмыс істеу барысында, мысалы, кіріктірілген шкафтарда немесе қабырға сөрелерінде пайдалануға тыйым салынады.
- Ұзақ уақыт бойы желдеткіштің ауа ағыны аймағында болу ұсынылмайды, әсіресе балалар мен қарт адамдар үшін.
- Қуаттандыру бауын желдеткіш тасымалдауға арналған қолсап ретінде пайдалануға тыйым салынады.
- Қуаттандыру бауын желдеткішң корпусына ораууға тыйым салынады.
- Желі бауының ыстық беттерге және жиһаздың өткір жиектеріне жанасуына жол бермеңіз.
- Құрылғыны соққыдан, құлаудан, дірілден және басқа да механикалық әсерлерден сақтаңыз.
- Желдеткішң ауа тартқыш торын бөгде заттармен бұғаттауын болдырмаңыз, жұмыс істеп тұрған кезде құрылғыны жабуға тыйым салынады.
- Құрылғыны аэрозольдар немесе тез тұтанатын сұйықтықтар пайдаланылатын немесе шашырайтын жерлерде пайдалануға тыйым салынады,

сондай-ақ құрылғыны мұндай сұйықтықтарды сақтау орындарында жақын жерлерде пайдалануға тыйым салынады.
- Құрылғыны жылу көздерінің, жылыту аспаптарының немесе ашық оттың тікелей жанында пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны үй-жайдан тыс жерде, жуынатын бөлмеде немесе ылғалдылығы жоғары үй-жайларда пайдалануға тыйым салынады.
- Құралды ас үй раковинасына жақын, жуынатын бөлмеде, бассейндер немесе басқа да су толтырылған сыйымдылықтарға жақын жерде пайдаланбаңыз.
- Егер құрылғы суға құлап кетсе, дереу қуаттандыру бауының ашасын электр розеткасынан суырыңыз, содан кейін ғана құрылғыны судан алып шығуға болады. Құрылғыны тексерту немесе жөндету үшін сервис орталығына жүгініңіз.
- Құрылғы корпусын, қуаттандыру бауын және қуаттандыру бауының ашасын су қолмен ұстамаңыз.
- Найзағай кезінде құрылғыны пайдалану ұсынылмайды.
- Желдеткіш торын жаппаңыз және оған бөгде заттар қоймаңыз.
- Желіге қосылған құрылғыны, қараусыз қалдырмаңыз.
- Құрылғыны пайдаланып болғаннан кейін немесе тазалау алдында электр желісінен ажыратыңыз.
- Желдеткіш сөндіріңіз және қуаттандыру бауының ашасын розеткадан суырыңыз.
- Құрылғыны электр желісінен ажыратқанда қуаттандыру бауының ашасынан ұстаңыз және оны электр розеткасынан абайлап суырыңыз, қуаттандыру бауынан тартпаңыз — бұл оның зақымдануына әкеліп, қысқа тұйықталуын тудыруы мүмкін.
- Құрылғыны суға немесе кез-келген басқа сұйықтықтарға батыруға тыйым салынады.
- Егер желдеткішң корпусына су тамшылары тисе, оған қол тигізбес бұрын оны өшіріңіз және электр розеткасынан қуаттандыру бауының ашасын суырып алыңыз, содан кейін желдеткішң корпусын құрғақ матамен сүртіңіз.
- Балалардың қауіпсіздігі үшін қаптама ретінде пайдаланылатын, полиэтилен пакеттерді қадағалаусыз қалдырмаңыз.

Назар аударыңыз! Балаларға полиэтилен пакеттермен немесе қаптамалық үлдірмен ойнауға рұқсат етпеңіз. Тұншығу қаупі бар!

- Құрылғы балалардың пайдалануына тағайындалмаған.
- Құрылғыны ойыншық ретінде пайдаланбау үшін балаларға бақылауды жүзеге асырыңыз.
- Балаларға жұмыс істеп тұрған құрылғының жұмыс бетін, құрылғы корпусын, қуаттандыру бауы немесе қуаттандыру бауының ашасын ұстауға рұқсат етпеңіз.

- Егер жұмыс істеп тұрған құрылғының маңында балалар немесе мүмкіндіктері шектеулі адамдар болса, онда ерекше назарда болыңыз.
- Жұмыс істеу уақытында және жұмыс циклдары арасындағы үзілістерде құрылғыны балалардың қолы жетпейтін жерде орналастырыңыз.
- Аспап физикалық, сенсорлық, психикалық немесе ақыл-ой қабілеттері төмен адамдардың (балаларды қоса алғанда) немесе олардың тәжірибесі немесе білімі болмаған жағдайда, егер олардың қауіпсіздігіне жауапты адамның бақылауында болмаса немесе нұсқаулығында болмаса, оларға пайдалануға арналмаған.
- Қуаттандыру бауының бүтіндігін мерзім сайын тексеріп отырыңыз.
- Қуаттандыру бауы зақымданғанда қауіп тудырмау үшін оны дайындаушы, сервистік қызмет немесе баламалы білікті маман ауыстыруы тиіс.
- Құрылғыны өздігіңізден жөндеуге тыйым салынады. Құрылғыны өздігіңізден бөлшектемеңіз, кез- келген ақаулықтар пайда болғанда, сондай-ақ құрылғы құлаған болса оны электр желісінен ажыратыңыз және сервис орталығына жүгініңіз.
- Құрылғыны зақымдамау үшін тек зауыттық қаптамада тасымалдаңыз.
- Құрылғыны салқын және құрғақ жерде, балалардың және мүмкіндігі шектеулі адамдардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

ҚҰРЫЛҒЫ ТЕК ТҰРМЫСТЫҚ ПАЙДАЛАНУҒА ҒАНА АРНАЛҒАН, ҚҰРЫЛҒЫНЫ КОММЕРЦИЯЛЫҚ НЕМЕСЕ ЗЕРТХАНАЛЫҚ МАҚСАТТАРДА ПАЙДАЛАНУҒА ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ.

АЛҒАШ РЕТ ПАЙДАЛУ АЛДЫНДА

Құрылғыны кері температурада тасымалдағаннан немесе сақтағаннан кейін оны қаптамадан шығарыңыз және пайдаланудың алдында кем дегенде 3 сағат күтіңіз.

- Құрылғыны қаптамадан шығарыңыз және барлық қаптама материалдарын жойыңыз.
- Зауыт қаптамасын сақтап қойыңыз.
- Қауіпсіздік шаралары мен пайдалануға беруге қатысты ұсыныстармен танысыңыз.
- Жинақталымын тексеріңіз.
- Құрылғыны зақымдануының бар-жоқтығына тексеріп алыңыз зақымдануы болған жағдайда оны электр желіге қоспаңыз.
- Құрылғыда көрсетілген қуаттандыру кернеуінің параметрлері электр желісінің параметрлеріне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз. Құрылғыны 60 Гц жиілікті электр желісінде пайдаланғанда ешқандай қосымша әрекет талап етілмейді.
- Жылужелдеткіш корпусын сәл дымқыл матамен сүртіңіз, содан кейін құрғатып сүртіңіз.

ЖЕЛДЕТКІШТІ ҚҰРАСТЫРУ

- Желдеткіш негізі (1) бөлшектелген күйде жеткізіледі. Негізі (1) жоқ желдеткішті қосуға тыйым салынады.
- Қуаттандыру бауын негіздер (1) жартысының саңылауына өткізіңіз (сур. 1).
- Негіздер (1) жартыларын сәйкестендіріңіз және оларды бекітпелері іске қосылғанға дейін біріктіріңіз.
- Желдеткіш корпусының төменгі жағындағы шығыңқы жерлерді негіздегі (1) тесіктермен туралаңыз (сур. 2).
- Бекітпелер жиынтығын пайдаланып, негізді бекітіңіз (сур. 3).
- Қуаттандыру бауын тиісті ойықтарға салыңыз.

ДИСТАНЦИОНДЫҚ БАСҚАРУ ПУЛЬТІ

Назар аударыңыз! Дистанциондық басқару пультінде қуаттандыратын литий элементі орнатылған. Қауіптілікке жол бермеу үшін балалардың қуаттандыруу элементімен ойнауына жол бермеңіз. **Егер бала қуаттандыру элементін жұтып қойса, дереу дәрігерге жүгініңіз.**

Қуаттандыру элементін орнату/ауыстыру

- Бекіткішті басып, қуаттандыру элементінің ұстағышын (25) дистанциондық басқару (24) пультінің корпусынан шығарыңыз, қарама-қайшылықты қатаң сақтап, CR2025 (қосылмаған) қуаттандыру элементін салыңыз.
- Қуаттандыру элементінің ұстағышын (25) дистанциондық басқару (24) пультіне салыңыз.

Ескертпе:

- егер қуат элементінің (25) ұстағышында оқшаулағыш төсем болса, төсемді шығарып алыңыз;
- қуаттандыру элементін уақытымен ауыстырып отырыңыз;
- литий қуаттау элементін CR2025 қайта зарядтауға тыйым салынады;
- егер құрал ұзақ уақыт пайдаланылмайтын болса, онда қуаттандыру элементін шығарып қойыңыз;
- пайдаланылған қуаттандыру элементін дистанциондық (24) басқару пультінен шығарып, оны кәдеге асырыңыз.

- Қашықтықтан басқару пультін пайдалану кезінде оны желдеткіш (6) корпусының алдыңғы жоғарғы жағына бағыттаңыз.
- Қашықтықтан басқару пульті мен желдеткіш аралығындағы қашықтық 5 метр шамасында, қашықтықтан басқару пультінің жұмыс бұрышы 30 градусқа дейін болуы керек.
- Қабылдау элементіне тікелей күн сәулесінің түсуін болдырмаңыз, себебі бұл жағдайда басқару пәрмендерінің жалған қосылуы мүмкін.
- Егер сіз қашықтан басқару пультін (24) пайдаланбасаңыз, оны желдеткіштің (5) тасымалдағыш сабына салыңыз (сур. 4).

ЖЕЛДЕТКІШТІ ПАЙДАЛАНУ

- Желдеткіштің негізін (1) тегіс, құрғақ және орнықты бетке орнатыңыз.
- Желдеткішті жұмсақ беттерге, мысалы, ұзын түкті кілемге, диванға немесе төсекке орнатуға тыйым салынады.
- Қуат сымының ашасын электр розеткасына салыңыз, осы ретте индикация панелінде (3), цифрлық таңбалармен (12) үй-жайдағы ауа температурасын көрсетіледі және таңбасы (13) «ºC» жанады.

Ескертпе: температураның цифрлық көрсеткіштері, басқа термометр көрсеткіштерінен біраз өзгеше болуы мүмкін.

Желдеткішті қосу/ажырату және ауа ағынының жылдамдығын таңдау

Ескертпе: басқару панеліндегі басқару батырмалары (4) сенсорлық болып табылады, қажетті жұмыс режимін қосу үшін батырманы түрту жеткілікті, әрбір түрту дыбыстық белгімен бірге жүреді.

- Желдеткішті сөндіру үшін басқару панеліндегі (4) батырманы (7) «⏻» немесе қашықтан басқару пультіндегі (24) батырманы (18) «ҚОСУ/СӨНД» басыңыз, бұл ретте желдеткіш сөндіріледі.
- Басқару панеліндегі (4) батырманы (8) «🌀» немесе қашықтан басқару пультіндегі (24) батырманы (21) «ЖЫЛДАМДЫҚ» басу арқылы, сіз индикация панелінде (3) таңбалармен (12) көрсетілетін ауа ағынының жылдамдығын таңдай аласыз.
- Сіз ауа ағынының 3 жылдамдығының біреуін таңдай аласыз.

Ауа ағыны типін таңдау

- Басқару панеліндегі (4) батырманы (9) «📶» немесе қашықтан басқару пультіндегі (24) батырманы (22) «ТҮНГІ РЕЖИМ» басу арқылы ауа ағынының түрін таңдаңыз.
- Ауа ағынының түрі индикаторлар панеліндегі (3) индикаторлармен (15, 16) көрсетіледі:
  - (15) «🌀» қалыпты режим - жай желдету;
  - (16) «🌙» «түнгі режим», бұл ретте ауа ағынының жылдамдығы ағымдағы жылдамдықты орнатудан азаяды және біртіндеп артады.

Желдеткіштің жұмыс уақытының таймері

- Желдеткіштің жұмыс уақытын орнату үшін басқару панеліндегі (4) батырманы (10) «⏲» немесе қашықтан басқару пультіндегі (24) батырманы (19) «ТАЙМЕР» басыңыз.
- Батырмаларды (10 немесе 19) қайта басу арқылы, таймердің жұмыс уақытын орнатыңыз. Таймердің жұмыс уақытын 1 сағаттан 15 сағатқа дейін орнату, орнату қадамы 1 сағат, орнатылған уақыт индикация панелінде (3) цифрлық таңбалармен (12) және (14) «Ч» таңбаларымен көрсетіледі.
- Таймерді өшіру үшін басқару панеліндегі (4) желдеткіштің қосу/өшіру батырмасын (7) «⏻» басыңыз немесе қашықтан басқару пультіндегі (24) батырманы (18) «ҚОСУ/ӨШІРУ» басыңыз,

бұл кезде желдеткіш өшеді, желдеткішті қосу үшін батырманы (7 немесе 18) қайта басыңыз.

Желдеткіш корпусының бұрылу функциясын қосу/ажырату

- Желдеткіш корпусының бұрылуы функциясын қосу үшін басқару панеліндегі (4) батырманы (11) «◌» немесе қашықтан басқару пультіндегі (24) батырманы (23) «БҰРЫЛУ» басыңыз, осы ретте индикация (3) панелінде индикатор (17) « ◡̈ » жанады, желдеткіш корпусының бұрылуы функциясын сөндіру үшін басқару панеліндегі (4) батырманы (11) «◌» немесе қашықтан басқару пультіндегі (24) батырманы (23) «БҰРЫЛУ» қайта басыңыз.

Тыныш жұмыс режимі

- Дыбыстық белгілерді өшіру үшін қашықтан басқару пультіндегі (24) батырманы (20) «ТЫНЫШ РЕЖИМ» басыңыз, дыбыстық белгілерді қосу үшін батырманы (20) «ТЫНЫШ РЕЖИМ» қайта басыңыз.
- Жұмыс аяқталғаннан кейін басқару панеліндегі (4) батырманы (7) «⏻» немесе қашықтан басқару пультіндегі (24) батырмаларды (18) «ҚОСУ/ ӨШІРУ» басу арқылы желдеткішті өшіріңіз, қуат бауының ашасын электр розеткасынан суырып алыңыз.
- Қашықтан басқару пультін (24) ыңғайлы сақтау үшін оны желдеткішті тасымалдауға арналған сапқа (5) салыңыз (сур. 4).

ТАЗАРТУ ЖӘНЕ КҮТІМІ

- Желдеткішті тазаламас бұрын, оны ажыратыңыз және қуаттандыру бауының ашасын электр розеткасынан шығарып алыңыз.
- Жылужелдеткіш корпусын сәл дымқыл матамен сүртіңіз, содан кейін құрғатып сүртіңіз.
- Желдеткіш тазалау үшін сұйық жуу құралдарын, абразивті тазартқыш құралдарын және еріткіштерді пайдалануға тыйым салынады.
- Электр тогымен жарақаттану тәуекеліне жол бермеу үшін судың немесе кез-келген басқа сұйықтықтың жылужелдеткіш корпусының ішіне тиюін бодлырмаңыз.
- Ауатартқыш торды және шығатын ауа ағыны торын (2) тазалау үшін, сіз тиісті қондырмасы бар шаңсорғышты пайдалана аласыз.

САҚТАУ

- Желдеткішті тазалағаннан кейін оны балалар мен мүмкіндігі шектеулі жандардың қолы жетпейтін құрғақ, салқын жерге сақтау үшін алып қойыңыз.
- Қуат бауын ыңғайлы сақтау үшін, желдеткіш корпусының артқы жағындағы ұстағышты пайдалануға болады (Сур. 4).
- Егер ол ұзақ уақыт пайдаланылмаса, қуат көзін қашықтан басқару пультінен (24) шығарып алыңыз.
- Желдеткішті кейіннен қолданар алдында құрылғының жұмысын, қуат сымының оқшаулауына зақым келмегенін және қуат сымы ашасының тұтастығын тексеру ұсынылады.

ЖЕТКІЗІЛІМ ЖИЫНТЫҒЫ

1. Жылужелдеткіш — 1 дн.
2. Негіз – 1 дн.
3. Қашықтан басқару пульті – 1 дн.
4. Бекітпе негіз – 1 жиынтық
5. Нұсқаулық — 1 дн.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

- Электр қуаттандыруы: 220-240 V ~50-60 Hz
- Номиналды тұтыну қуаты: 50 Вт
- Дистанциондық басқару пульті: ⎓ 3В – «CR2025» элементтері (жеткізілімге кірмейді)

ПАЙДАҒА АСЫРУ



Қалдықтардың бақыланбай пайдаға асыруынан қоршаған ортаға немесе адамдардың денсаулығына зиян келтірмеу үшін, құралдың немесе қуаттандыру элементтерінің (егер жинақталымға кірсе) қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін оларды әдеттегі тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамаңыз, аспапты және қуаттандыру элементтерін одан әрі пайдаға асыру үшін арнайы пункттерге жіберіңіз.

Бұйымдарды пайдаға асыру кезінде пайда болатын қалдықтар белгіленген тәртіп бойынша келесі пайдаға асырылатын тәртіппен міндетті түрде жинауға жатады.

Берілген өнімді пайдаға асыру туралы қосымша ақпаратты алу үшін жергілікті муниципалитетке, тұрмыстық қалдықтарды пайдаға асыру қызметіне немесе берілген өнімді сатып алған дүкенге хабарласыңыз.

Өндіруші алдын-ала ескертусіз, құрылғының дизайнын, конструкциясы мен оның жалпы жұмыс ұстанымдарына әсер етпейтін техникалық сипаттамаларын өзгерту құқығын өзіне қалдырады.

Құрылғының қызмет көрсету мерзімі — 3 жыл

Өндірілген күні сериялық нөмірде көрсетілген.

Қандай да бір ақаулықтар табылған жағдайда дереу авторландырылған сервистік орталыққа жүгіну керек.

Hergestellt für «Ruste GmbH»,
Berggasse 18/18, 1090 Wien,
Osterreich

Produced for «Ruste GmbH»,
Berggasse 18/18, 1090 Vienna, Austria

Изготовлено по заказу Русте Гмбх,
Бергассе 18/18, 1090 Вена, Австрия

Уполномоченное изготовителем
лицо: ООО «Грантэл»
143912, МО, г. Балашиха,
ш. Энтузиастов, вл. 1А
т.: +7 (495) 297-50-20,
e-mail: info@brayer.su

Made in China/Произведено в Китае

brayer.ru

BRAYER